

Step into the world together!
一緒に世界へ踏みだそう!

入場無料

2013国際交流・協力の日 イベントプログラム

Day of International Exchange and Cooperation

日時：平成25(2013)年 11月17日(日) 10:00 ~16:30

会場：広島国際会議場、平和記念公園、平和大通り緑地帯

主催：(公財)広島平和文化センター、広島国際会議場、独立行政法人国際協力機構(JICA)中国国際センター、(公財)ひろしま国際センター、広島市

主管：2013(平成25)年度「国際交流・協力の日」実行委員会

協力：広島信用金庫、生協ひろしま

後援：広島県、広島県教育委員会、広島市教育委員会、広島県PTA連合会、広島市PTA協議会、広島県高等学校PTA連合会、広島県私立中学高等学校教育後援会、中国新聞社、中国放送、広島テレビ、広島ホームテレビ、テレビ新広島、広島エフエム放送

メイン会場「ヒマワリ」の催し(予約不要)

◎13:00~15:00

地球のステージ



【案内役】
くわやま のりひこ
桑山 紀彦さん

「地球のステージ」が帰ってきました!!

「地球のステージ」は、案内役の桑山さんが世界各地の貧困・紛争・災害地域で医療支援、心のケア活動が続ける中、現地で出会った人々の輝きを、「大スクリーンの美しい映像」と「弾き語りによる音楽」で伝えるライブコンサートです。

山形県在住の診療内科医。宮城県名取市の「東北国際クリニック」院長。これまで57か国を歩き、国際医療救援活動を展開。これまでにAMDA(アジア医師連絡協議会)ほか多数のNGOに所属しながら海外支援活動を行っておられます。

現在はNPO法人「地球のステージ」の代表理事として、災害時の緊急医療支援や、紛争地や被災地で心に傷を負った人への心理社会的ケア(心のケア)を中心として海外支援活動が続けておられます。

NGO活動をしてこられた桑山さんの集大成が、この「地球のステージ」です。

◎15:00~16:00

「スポーツから広がる国際協力」トークセッション!!



セッション参加者(予定)

北澤 豪さん(元サッカー日本代表)

堤 尚彦さん(おかやま山陽高校 野球部監督)

濱長 真紀さん(広島市 JICA デスク)

司会・進行 西名 みずほさん(広島テレビアナウンサー)



元サッカー日本代表 北澤豪さんも参加!

【実施団体】JICA 中国国際センター

「なんとかしなきゃ! プロジェクト」著名人メンバーとして国際協力の現場を見てきた元サッカー日本代表の北澤豪さんをはじめ、広島県出身の青年海外協力隊スポーツ隊員が集まり、「スポーツから広がる国際協力の可能性」について、トークセッションを行います。

(JICA 中国国際センター、(公財) ひろしま国際センター、(公社) 青年海外協力協会)

地球ひろば

入場自由

ひろばの中で異文化体験。世界について学んでみよう！



【時間】10:30～16:00

【会場】ダリア ①側(国際会議場地下2階)

【内容】楽しみながら異文化を“体験”できるコーナーです。4つのブースでは、様々なクイズやワークショップ、ゲームなどを用意しています。ひろば内でクイズに答えたりゲームに参加すると、素敵なプレゼントがもらえるクイズラリーも実施します。

また、国際協力や海外ボランティアに関する情報や写真も展示しています。

「地球ひろば」で見て、聞いて、参加して「世界のイロイロ」を学んでみませんか？

子どもから大人まで、どなたでも参加できます。

(いけばなインターナショナル広島支部)

たのしい いけばな体験

要予約



【時間】10:30～15:00

【会場】ダリア②側
(国際会議場地下2階)

【内容】流派を超えたいけばなの展示と無料体験で、日本文化を紹介します。

◇いけばな無料体験(対象：外国人の方)

※定員・・・①、②、③合わせて先着30名様

①10:30～ ②12:00～ ③13:30～

(にちわ文化学院 講師会サークル)

きものが着れる日

要予約

あなたも着物を着てみませんか



会場】研修室(国際会議場3階)

内容】**外国人女性** きもの貸し出し・着付け体験
自由時間60分

【時間】①10:00～12:00 ②13:00～15:00 のどちらかへ

①、②合わせて定員40名様(予約必要)

日本人女性 着付けを学べる体験 着付け後自由
※着物、帯、下着小物類、草履をご持参ください。

【時間】10:00～12:00(予約必要)

自分だけの絵柄が描ける 手描友禅・型友禅体験

参加自由

日本の伝統工芸“友禅染め”。

初めての方でも簡単に楽しめます。



手描友禅



型友禅

【会場】ダリア ②側

(国際会議場地下2階)

【対象】どなたでも

(男女、年齢問いません)

【所要時間】

手描友禅 約60分

型友禅 約30分

当日どちらかをお選びください。

【時間】①10:00～11:30

②13:00～15:00

※時間内は随時、受付しています。(予約不要)

当日無地のハンカチを持参ください。会場でも絵柄入れ体

験用のハンカチ(500円)、エコバック(600円)(各材料費実費)を用意しています。

(広島タイ交流協会)

タイ・カービング紹介と体験

入場自由



りんごのキャンドルホルダー

【時間】10:00～16:00

【会場】ダリア ②側(国際会議場地下2階)

【内容】体験コーナーでりんごのキャンドルホルダーを講師の指導で作ってみませんか！！



【対象】ナイフが使える方(当日受付、先着順)

【定員】①、②、③ 各10名様

①10:30～11:30 ②12:30～13:30

③14:30～15:30

【材料費】100～200円

※作品はお持ち帰りできます。

お問い合わせ・要予約事業 **要予約** の申し込み先

「国際交流・協力の日」実行委員会事務局 【公益財団法人 広島平和文化センター 国際部 国際交流・協力課】

〒730-0811 広島市中区中島町1-5(広島国際会議場内) TEL 082-242-8879 FAX 082-242-7452

Eメール: internat@pcf.city.hiroshima.jp ホームページアドレス: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

当日のインフォメーション: ◆実行委員会事務局: 国際会議場地下1階会議運営事務局 ◆国際交流ラウンジ: 国際会議場1階

(広島修道大学国際交流サークル ICL)

つなげよう世界の輪

入場自由



【時間】10:00～12:00

【会場】ダリア ②側

(国際会議場地下2階)

【内容】各国のこぼれを使ったカルタで遊んだり、自分の名前を外国語で書いたりして異文化に親しみます。アジアや欧米などの「衣食住」やICLの活動紹介展示もあります。ぜひ親子でご参加ください。

(広島地域国際交流サークル連合会議 ISHR
International Square of Hiroshima Region)

世界の若者広場

入場自由



【時間】13:00～16:00

【会場】ダリア ②側

(国際会議場地下2階)

【内容】私たちは広島地域の各大学のサークルが集まって結成しています。

広島と世界の若者が、楽しく異文化理解を図ります。ぜひご参加ください。

- ◎ 自己紹介のゲーム
- ◎ すごく
- ◎ まとめ

(広島シンガポール協会、広島YMCA)

企業・団体の「国際交流・協力活動」紹介コーナー

入場自由



【時間】10:30～16:00

【会場】ダリア前ロビー

(国際会議場地下2階)

【内容】広島の企業や団体が、社会貢献活動として行っている「国際交流・協力活動」を、写真パネルや映像などを使って紹介します。



(H-SDC 広島修道大学ディベーティングクラブ) 英語ディベートってなに?

入場自由

【時間】13:00～15:30

【会場】ダリア ②側

(国際会議場地下2階)

【内容】英語ディベートとはいったい何か、いちど体験してみませんか? 国際社会の場で自己主張ができるコツが分かります。初心者の方も楽しめるディベートのゲームも用意しています。お気軽にご参加ください。



(平和首長会議事務局 広島平和文化センター平和連帯推進課)

“「核兵器禁止条約」の早期実現を目指す市民署名” コーナー

参加自由



【時間】10:30～16:00

【会場】ヒマワリ前ロビー

(国際会議場地下2階)

【内容】広島市長が会長を務める「平和首長会議」事務局による、「核兵器禁止条約」の交渉開始等を求める市民署名コーナーです。一刻も早い「核兵器禁止条約」の実現を一緒に目指しましょう。

ぜひお立ち寄りください。※お寄せいただいた署名は、平和首長会議が国連に届けます。

(茶道表千家、カザフスタン友好の会)

国際交流 SADO U

入場自由

【時間】10:30～16:00

【会場】茶室 (国際会議場3階)

【内容】日本の伝統文化である茶道の体験ができます。

秋の平和記念公園の情景を眺めながら、落ち着いた時間を過ごしてみませんか?



・抹茶一碗 100円 (和菓子付き)

(広島市シェアリングネイチャーの会)

シェアリング・ネイチャー ～自然とわかちあう～

当日受付



【時間】10:00～15:30

【受付】ダリア前ロビー (国際会議場地下2階) ※

【会場】平和記念公園

【内容】平和記念公園でのフィールドワーク (アクティビティなど) により、言葉ではなく五感で自然を感じ、見つめ直してみませんか。どなたでも参加できます。

※ イベント当日 10:00～15:00 の間、国際会議場地下2階ダリア前ロビーの「シェアリングネイチャー展示コーナー」で受付後、随時フィールドワークに参加いただけます。



最初に、受付までお越しください。

参加申し込み方法

要予約のイベントは、電話またはFAXで、参加希望イベント名、お名前、連絡先を「国際交流・協力の日」実行委員会事務局までお知らせください。受付開始は平成25年10月15日(火)から先着順とし、定員になり次第締め切らせていただきますので、お早めにお申し込みください。

※ プログラムに若干の変更が生じる場合がありますので、ご了承ください。

※ キャンセルされる場合、必ずご連絡いただきますよう、ご協力をお願いします。

※ 申し込みの際にいただいた個人情報は、当イベントに関する連絡以外には使用しません。

国際交流・協力の日は・・・？

「国際交流・協力の日」は、主に広島市内で国際交流・協力活動を行っている市民団体・企業などが中心となって平成12年度から毎年開催しているイベントで、今年で14回目の開催となります。「学び」を基調とした様々な国際交流・協力に関する事業を行ない、来場者の皆様を楽しみながら外国文化に触れていただきたいと思います。子どもから大人まで楽しめる内容になっていますので、ご家族でお気軽にご参加ください。

(平和のためのヒロシマ通訳者グループ)

ひろしまを英語でガイド

要 予 約



【時間】10:00～12:00

【会場】コスモス ①

(国際会議場地下2階)

【内容】平和記念公園など、広島

の観光スポットを英語でガイドするための入門講座を開催します。グループに分かれての練習や、ネイティブスピーカーによる英会話実演など、初心者の方でも楽しみながら学べます。

(NGO ひろしま)

朝鮮通信使フォーラム、二国間 ユネスコ登録を目指して！！



【時間】13:00～16:00

【会場】コスモス ①

(国際会議場地下2階)

【内容】朝鮮通信使シンポジウムを通して、朝鮮通信使とユネスコ登録へ向けての理解を深めます。

(日本ガラパゴス研究会)

世界の環境を見て考える会

入場自由



【時間】10:00～12:00

【会場】コスモス ②

(国際会議場地下2階)

【内容】ガラパゴス諸島を含め、世界の様々な場所に出かけることで自然環境などへの理解と関心を深めます。

(広島市立大学国際学部 公開講座)

防災ゲーム「クロスロード」 から多文化共生を考える

入場自由

【時間】13:00～15:30

【会場】コスモス ②

(国際会議場地下2階)



【内容】異なる文化や生活習慣を持つ仲間とどう共同作業をするのか。広島在住の外国人や障がい者の方々から、災害をテーマに多様な見方を学び考えます。ゲームを通して多文化共生について一緒に考えてみませんか？

(広島市教育委員会青少年育成部育生課)

青少年の国際交流活動発表会

入場自由



【時間】10:00～12:00

【会場】ラン ①

(国際会議場地下2階)

【内容】広島市内の中・高・大学生が、今年実施した2つの国際交流事業の様子をパワーポイントで報告します。意見交換も行います。

- ・2013 広島市・大邱広域市青少年交流事業
- ・青少年国際平和未来会議 ヒロシマ2013

(広島経済大学 興動館)

海外系3プロジェクト活動報告会 ～僕たちが興動する意味～

入場自由

【時間】13:00～15:00

【会場】ラン ①

(国際会議場地下2階)



【内容】海外を舞台に活躍する3プロジェクトの活動内容を報告します。

パネルディスカッションや他団体との連携企画も予定しています。お楽しみに！

(青年海外協力隊OB会)

JICA国際ボランティア 体験発表会

入場自由



【時間】15:00～16:00

【会場】ラン ①

(国際会議場地下2階)

【内容】JICA青年海外協力隊OBによる体験発表のコーナーです。協力隊員として、世界各地で活動したOBに

よる経験を、映像を交えリポートします。

活動内容はもちろん、現地で感じた事や思ったことなど、協力隊員の“生の声”をお伝えします。

ぜひご参加ください。(※ 発表国未定)

(広島国際ホームステイクラブ)

あなたもできる ホストファミリー

入場自由



【時間】10:00～12:00

【会場】ラン ②

(国際会議場地下2階)

【内容】ホストファミリーに興味があるけど不安な貴方。留学生やホームステイ体験者の話を聞いたり質問したりしてみよう。

(ひろしま・カンボジア協会)

「カンボジアの旅 PART-II」

【時間】13:00~14:30

【会場】ラン ②

(国際会議場地下2階)

【内容】ドキュメンタリーの鬼オ
ヒダカ監督が描く「カン
ボジア・スタディツアー」
キラキラな太陽の下、輝く
瞳。カンボジアを見ずに、
平和は語れない。



(地球っ子広場ヒロシマ)

「明日への希望」 パートタイム・キングス上映

【時間】14:30~16:00

【会場】ラン ②

(国際会議場地下2階)

【内容】平和な世界がいかに大切
か、子供たちの夢・考え
を通して平和に向き合
う。
学生話を聞いてみよう。



(世界の国のことを知ろう・体験しよう!)

ワールドたんけんラリー

参加自由

会場全体を巡るポイントラリー企画で
クイズに答えて素敵なプレゼントをゲットしよう!



【時間】10:00~16:30

※プレゼント交換は、13:00~16:30

なくなり次第終了とさせていただきます。

【内容】クイズに答えながら会場を巡るポイントラリーです。

【ポイント会場】イベント会場全体(全10ポイント)

1

ヒントは、ポイント
1 にあります。

問題 今年(2013年)、広島市と姉妹
都市提携30周年を迎える、外国の都市
はどこでしょう?

- ①ホノルル市(アメリカ)
- ②モントリオール市(カナダ)
- ③ハノーバー市(ドイツ)

協力団体：広島県ユニセフ協会、日本産業退職者協会広島支部、
アジアの花たば(国際学院大学ボランティア部)

(世界の国々の舞踊を知ろう・見よう体験しよう!)

屋外ステージ(1団体30分程度)

- 1 11:30~ サムルノリ(韓国)
※朝鮮通信使フォーラム関連イベント
〔朝鮮通信使原爆慰霊碑参拝〕
12:30~13:30

協力団体 民団21プロジェクト
協力団体 駐広島大韓民国総領事館
在日本大韓民国民団広島県地方本部
朝鮮通信使縁地連絡協議会

- 2 13:00~ ヤンガ(中国)
- 3 14:00~ 留学生と日本の踊り
カザフスタン留学生踊り
小中学生和太鼓演奏

協力団体 同心会
協力団体 こどなひろば
ヒロシマ・セミパラチンスク・プロジェクト山陽女学園留学生
太鼓童子こかぶ広島

※雨天中止

平和記念公園清掃協力

協力団体：広島県華僑華人総会、広島フィリピン人協会

お問い合わせ・申し込み先

「国際交流・協力の日」実行委員会事務局 [公益財団法人 広島平和文化センター 国際部 国際交流・協力課]

〒730-0811 広島市中区中島町1-5(広島国際会議場内) TEL 082-242-8879 FAX 082-242-7452

Eメール: internat@pcf.city.hiroshima.jp ホームページアドレス: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

当日のインフォメーション：◆実行委員会事務局：国際会議場地下1階会議運営事務局 ◆国際交流ラウンジ：国際会議場1階

(日本司法支援センター(法テラス)広島地方事務所) 外国人の法的トラブル相談会

当日受付



秘密厳守します。
ご安心を。

【時間】10:30~16:00
 【会場】国際交流ラウンジ
 (国際会議場1階)
 【内容】在住外国人の抱える、法的トラブルについての無料相談会です。現在お悩みの方、どこに相談していいかわからない方、法的トラブルを未然に防ぎたい方など、何でもご相談ください。(秘密は厳守します。)

(NPO法人 ビザサポートセンター広島) 外国人 VISA 無料相談会

当日受付



「世界のパスポート」展
同時開催!!

【時間】10:30~16:00
 【会場】国際交流ラウンジ
 (国際会議場1階)
 【内容】NPO法人ビザサポートセンター広島による、在住外国人のためのビザや生活、子育てなどに関する無料相談会です。(秘密は厳守します。)
 外国人の方、日本人の方問いませんので、ぜひお気軽にお越しください。

(広島県ユニセフ協会) 世界のコインプロジェクト

参加自由



コインは、開発途上国の子どものための健全な成長のために、栄養・保健・水と衛生・教育・保護・緊急支援などの分野で、現地での活動に役立てられます。

【時間】10:00~16:30
 【会場】会議運営事務室・ヒマワリ前ロビー
 (国際会議場地下1階・地下2階)
 【内容】ご家庭で眠っている、海外旅行などで余った外国のコインを世界の子どものために役立ててみませんか? 日本円もOKです。

(日本産業退職者協会広島支部) 鍵盤ハーモニカを アジアの子どもたちへ!

参加自由



【時間】10:00~16:00
 【会場】会議運営事務室
 (国際会議場地下1階)
 【内容】ご家庭や学校などで不要になった鍵盤ハーモニカ(+送料200円)を提供して国際協力をしませんか?
 支援団体を通じて、カンボジア、ラオスなどへ送り、現地での音楽教育に役立てます。

(世界の食文化体験)

ひろしま国際村~世界の屋台

入場自由



【時間】10:30~16:00
 【会場】平和大通り緑地帯
 (国際会議場南側 緑地帯)
 【内容】世界各国の屋台料理をお楽しみください。
 各イベントの合間に、昼食に、おやつにと、ぜひお立ち寄りください。



出店団体	主な販売料理(予定)	出店団体	主な販売料理(予定)
広島ラオス交流協会	煮込みうどん、スイーツ	生協ひろしま	ぜんざい
民団21プロジェクト	チヂミ、トッポッキ	アジアの花たば	ゲンキョーワン、スーティツァイ
楠那ネパール友好協会	サモサ、パコラ	インドチャイ倶楽部ひろしま	インドチャイ、チャイセット
青年海外協力隊広島県OB会	アフリカ料理	日本ユーラシア協会広島支部	黒パン、ボルシチ
モハニの会	ナン、サモサ	留学生と“ともだち”の和	チヂミ、中国のスープ
広島インドネシア家族会	ミーゴレン、ピサンゴレン	ペルーとブラジル	パステル、コシニヤ
日比援助協力会	ルンピア、ソーバス	広島日タイ友好協会	タイ風焼き鳥
BONDHU	ブリ、サモサ	広島ベトナム協会	フォー、揚げ春巻

※ 都合により、料理内容が変更となる場合もあります。また、売り切れ次第終了とさせていただきます。予めご了承ください。

(世界の民芸品を販売)

国際協力バザー (民芸品)

入場自由



【時間】 10:30～16:00

【会場】 会議運営事務室ロビー

(国際会議場地下1階)

【内容】 14の国際交流・協力団体が一堂に
会する国際協力バザーコーナーです。
各団体の活動紹介展示も行います。



出店団体	主な販売品目 (予定)	出店団体	主な販売品目 (予定)
広島ラオス交流協会	スカーフ、ポシェット	日本ユーラシア協会広島支部	マトリョーシカ、黒バン
サラーム (パレスチナの女性を支援する会)	ブックカバー、ペンケース	特定非営利活動法人 虹橋の会	中国式洋服、ビーズ
広島県ユニセフ協会	ブルーエコバック、ティータオル	NGO Art Angel International	手作り刺繍、カード
ナマステ ～INDIA	ギフトカード、かばん	日比援助協力会	藤のバッグ、小物入れ
楠那ネパール友好協会	リング、ネックレス	日本ラテンアメリカ文化交流協会	メガネバンド、マフラー
日本中国友好協会広島支部	カレンダー、書籍	ネパール&日本 自然と平和の会	水牛の骨ストラップ、ネックレス
留学生と“ともだち”の和	民芸品、手作りストラップ	コスモス・ラポール	フィリピンリサイクルバッグ

(市民団体の活動をPR)

市民団体等活動紹介コーナー

入場自由

【時間】 10:30～16:00

【会場】 会議運営事務室 (国際会議場地下1階)

【内容】 国際交流・協力活動を行っている市民団体の活動内容や、
支援国の現状などを紹介します。参加体験型コーナーもあります。



出展団体	出展団体	出展団体
ヒロシマ・セミパラチンスク・プロジェクト	広島ユネスコ協会	中国・四国中国帰国者支援・交流センター
広島ボタニカルアートソサィエティ	モハニの会	広島県華僑華人総会
カタル会	地球市民共育塾ひろしま	広島ベトナム協会
日本サーバス中国四国支部	ヒロシマ宗教協力平和センター	AMD A社会開発機構
セイブ・ザ・イラクチルドレン広島	ひろしまと世界を結ぶこども文庫	ひろしまNPOセンター
県立広島大学 国際交流パディ		

(中国・四国 中国帰国者支援・交流センター)

ご存知ですか？中国帰国者を・・・

入場自由



中国結び

【時間】 10:00～16:00

【会場】 会議運営事務室 (国際会議場地下1階)

【内容】 パネルや写真の展示で、中国帰国者の
現状について分かりやすく紹介します。
今年は写真家、宗景正さんの写真を展示します。
中国結びの体験コーナーもあります。
お気軽にご参加ください。



◇中国結び体験コーナー

(無料、随時受付) 10:30～15:30
(中国結び体験は、材料が無くなり次第終了します。)

◇広島県華僑華人総会と協同スペースで、“中国”
に関する体験コーナーを展開します。

Step into the world together!
一緒に世界へ踏みだそう!

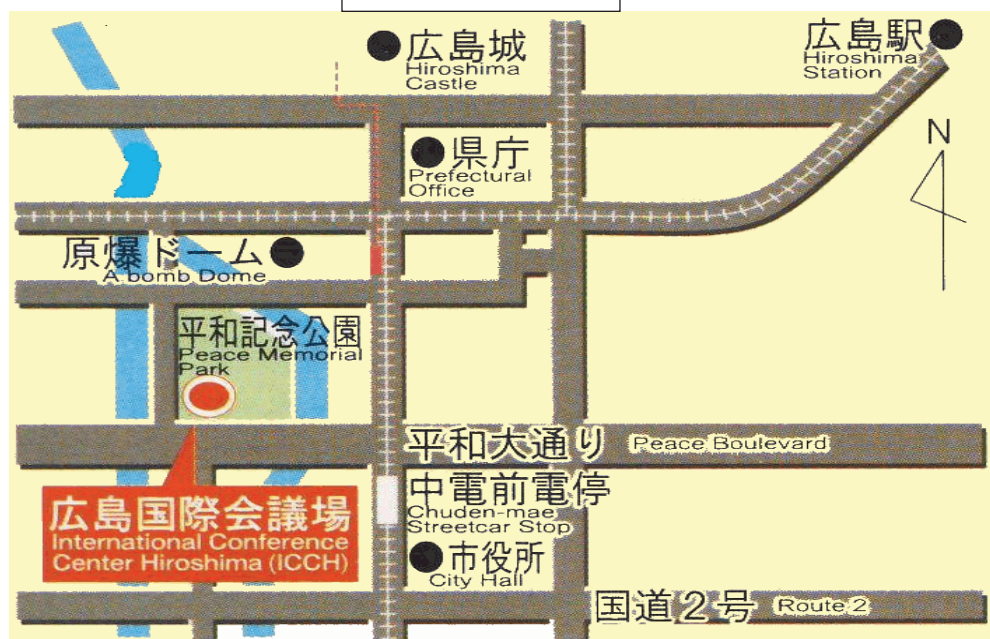
国際交流・協力の日

Day of International Exchange and Cooperation

「国際交流・協力の日」は、主に広島市内で国際交流・協力活動が続けている市民団体・企業などが中心となって平成12年度から毎年開催しているイベントで、今年で14回目の開催です。

「学び」を基調とした様々な国際交流・協力に関する事業を行い、来場者の皆様に楽しみながら外国文化に触れていただきたいと思います。子どもから大人まで楽しめる内容になっていますので、ご家族でお気軽にご参加ください。

会場案内図



《交通のご案内》

JR 広島駅（南口から）

(1) バス／広島バス吉島方面行きで「平和公園前」下車 徒歩1分

(2) 市内電車／紙屋町経由広島港（宇品）行きで「中電前」下車 徒歩約10分
広島西広島（己斐）行・江波行・広島宮島口行で「原爆ドーム前」下車 徒歩約10分

※会場には駐車場がありませんので、公共交通機関をご利用ください。

お問い合わせ・要予約事業 **要予約** の申し込み先

2013（平成25）年度「国際交流・協力の日」実行委員会事務局

公益財団法人 広島平和文化センター 国際部 国際交流・協力課

〒730-0811 広島市中区中島町1番5号（広島国際会議場内）

TEL 082-242-8879 FAX 082-242-7452

Eメール：internat@pcf.city.hiroshima.jp

ホームページ：<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

英語版・中国語版のパンフレットも作成中です。お問い合わせください。